

Absender: *(Geben Sie im Fall eines Sicherheitsbedenkens keinen vollständigen Namen an.)*

PLZ:

Stadt:

**Municipal Party Secretary
Mr. Li Zaiwu (Shi Wei Shu Ji)
Beijing Road No. 198
Rizhao Shi Ren Min Zheng Fu
276800, City Rizhao
Province Shandong
People's Republic of China
Fax: + 86 (0) 633-8781002**

Aufforderung zur sofortigen Beendigung der Verfolgung von den chinesischen Falun-Gong-Praktizierenden Herrn Yuande Ding und seiner Ehefrau Ruimei Ma

Sehr geehrter Herr Li Zaiwu,

nach unabhängigen Untersuchungen der World Organization to Investigate the Persecution of Falun Gong (WOIPFG) und zuverlässigen Informationen von Minghui.org, haben Ihre Vorgängerin, **Frau Zhang Hui** und **Herr Li Gang, Amtsleiter der Polizeidienststelle der Rizhao Stadt**, wesentlich zur illegalen Verhaftung von ca. 70 Falun-Gong-Praktizierenden in der Stadt Rizhao, Provinz Shandong, in der VR China beigetragen. Insbesondere bin ich/sind wir sehr besorgt über das Einzelschicksal und das Leben von zwei chinesischen Falun-Gong-Praktizierenden, dem Ehepaar Herrn Yuande Ding und Frau Ruimei Ma.

Seit dem 13. Juni 2023 ist Herr Yuande Ding unrechtmäßig im Untersuchungsgefängnis der Stadt Rizhao eingesperrt. Am 14. Juni dann bedrohten zwei Sicherheitspolizisten der Stadt Rizhao seine Ehefrau Ruimei Ma in ihrem Haus wegen der Rettungsaktion für das chinesische Ehepaar im Ausland. Verärgert sagten die Sicherheitspolizisten Frau Ma, dass ihr Ehemann Herr Ding lediglich aufgrund der Aktion, einschließlich der Protestbriefe an Frau Zhang Hui, ehemalige Parteisekretärin des Parteikomitees der Stadt Rizhao, zu einer Gefängnisstrafe verurteilt werde. Am 20. Juli, dem 24. Jahrestag des Beginns der Verfolgung von Falun Gong, wurde von der Polizeistelle des Donggang-Bezirks der Stadt Rizhao ein offizieller Haftbefehl gegen Herrn Ding ausgestellt.

Die andauernde Verfolgung von Falun Gong verletzt die in der chinesischen Verfassung innerhalb der Grundrechte verankerte Glaubens- und Religionsfreiheit in erheblichem Maß; die Verfolgung hat keinerlei Rechtsgrundlage. Das chinesische Ehepaar Herr Yuande Ding und seine Ehefrau Ruimei Ma sind friedliche Falun-Gong-Praktizierende, die in keiner Weise gegen die chinesischen Gesetze verstoßen haben. Ich/Wir fordere(n) Sie dringend auf, Herrn Yuande Ding sofort und bedingungslos freizulassen, die Verfolgung des chinesischen Ehepaares zu beenden und ihnen Reisedokumente (Passport) zur Ausreise nach Deutschland zu ihrem Sohn zu erteilen.

Bitte leiten Sie das Scheiben an Herrn Lin Wu, den Parteisekretär des Parteikomitees der Provinz Shandong, und Frau Zhang Hui, amtierende Stellvertretende Parteisekretärin des Parteikomitees der Stadt Qingdao, weiter.

Mit freundlichen Grüßen *(Bitte unterschreiben Sie den Brief im Fall von Sicherheitsbedenken mit einem von Ihrer üblichen Unterschrift abweichenden Namen.)*

Chinesische Übersetzung

(中文翻译)

强烈要求立即停止迫害法轮功学员丁元德先生和他的妻子马瑞梅女士

李在武先生，您好：

根据追查迫害法轮功国际组织的独立调查和明慧网的可靠信息，您的前任 -原日照市市委书记张惠和现任日照市公安局局长李刚在非法抓捕和拘禁山东省日照市 70 多名法轮功学员过程当中起到了非常重要的作用。

特别是，我/我们非常关心其中两位中国法轮功学员丁元德和他的妻子马瑞梅女士的个人生命安危。

自 2023 年 6 月 13 日起，丁元德先生被非法关押在日照市看守所。6 月 14 日，日照市两名国保警察去马瑞梅家恐吓她，原因是海外为这对夫妇发起了营救行动。他们气急败坏的对马瑞梅说他的先生就是因为海外的营救行动，包括海外写给原日照市市委书记张惠的抗议信函，而被判刑。7 月 20 日，在中共迫害法轮功 24 周年之时，日照市东港区公安局非法批捕丁元德先生。

对法轮功的持续迫害严重违反了宪法规定的基本权利中的信仰和宗教自由；并且这场迫害没有任何法律依据。

这对中国夫妇丁元德先生和他的妻子马瑞梅女士都是和平的法轮功学员，根本没有触犯法律。我/我们在此强烈敦促您立即无条件释放丁元德先生，停止迫害这对中国夫妇，并签发给他们来到德国与他们的儿子团聚的旅行证件（护照）。

请您将该信函转交给山东省省委书记林武，新任青岛市委副书记张惠。

致以问候